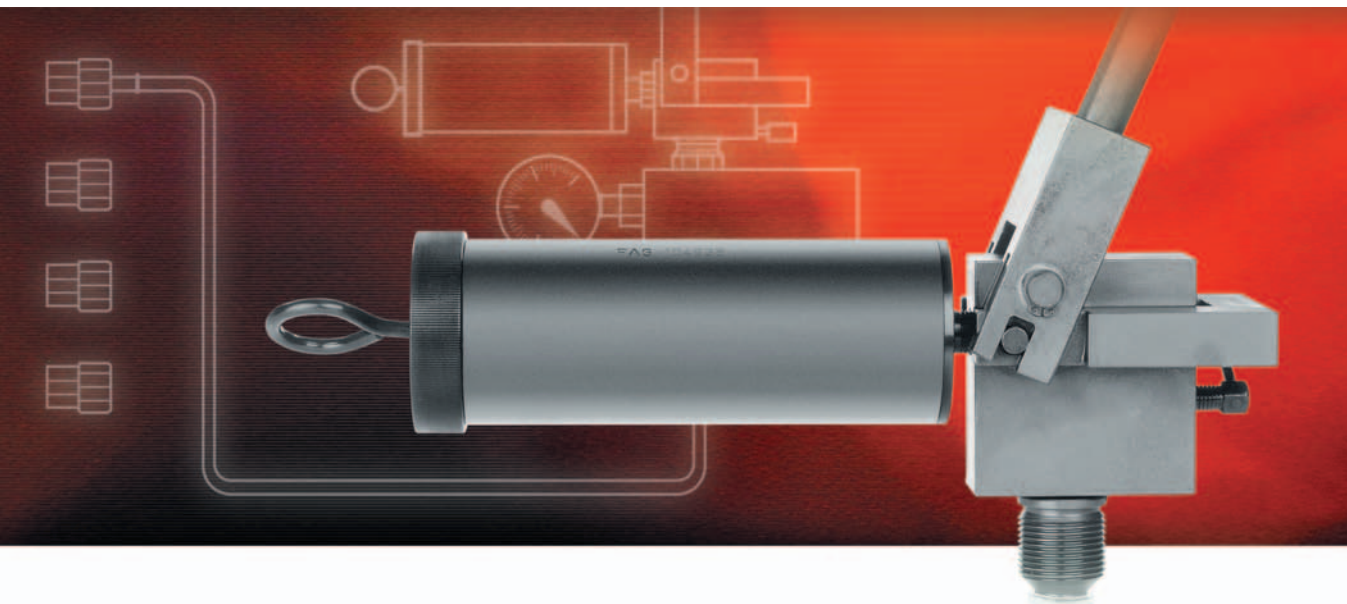


**FAG**



**Pompe haute pression  
PUMP4000.0,2L  
Kit de pompe haute pression  
PUMP2500.0,2L.SET**

Notice d'utilisation

## **Pompe haute pression, kit de pompe haute pression**

	Page
<b>Caractéristiques</b>	
Consignes de sécurité .....	3
Pompe haute pression.....	3
Kit de pompe haute pression .....	3
<b>Mise en service de la pompe haute pression</b>	
Consignes de sécurité .....	4
Huiles appropriées .....	4
Raccordement du corps de pompe.....	4
Purge du circuit d'huile.....	5
Entretien.....	5
<b>Mise en service du kit de pompe haute pression</b>	
Consignes de sécurité .....	6
Montage du kit de pompe haute pression.....	6
Démontage du kit de pompe haute pression.....	6
Entretien.....	6
<b>Caractéristiques techniques</b>	
Désignations de commande .....	7

# Pompe haute pression, kit de pompe haute pression

## Caractéristiques

La pompe haute pression et le kit de pompe haute pression sont livrés chacun dans un coffret de transport et de rangement. Vérifier immédiatement si coffrets et pièces n'ont pas été détériorés pendant le transport. Indiquer tout de suite les dommages au transporteur.

## Consignes de sécurité

**Attention !** Respecter impérativement toutes les indications de cette notice d'utilisation.

S'assurer que le personnel de montage et d'entretien a reçu une formation correspondante et est autorisé à effectuer ces travaux.

Schaeffler KG décline toute responsabilité quant aux dommages imputables aux erreurs de manipulation, négligences ou manques d'informations à des tiers.

## Pompe haute pression

La pompe haute pression PUMP4000.0,2L permet le montage et le démontage hydrauliques des roulements. Avec des pressions jusqu'à 4 000 bars, elle permet aussi de dilater des accouplements d'arbres et des engrenages de grandes dimensions.

### Fournitures

Les fournitures sont indiquées en *figure 1*.

- ① Chambre d'alimentation d'huile
- ② Corps de pompe
- ③ Coffret de transport et de rangement



*Fig. 1*  
Fournitures

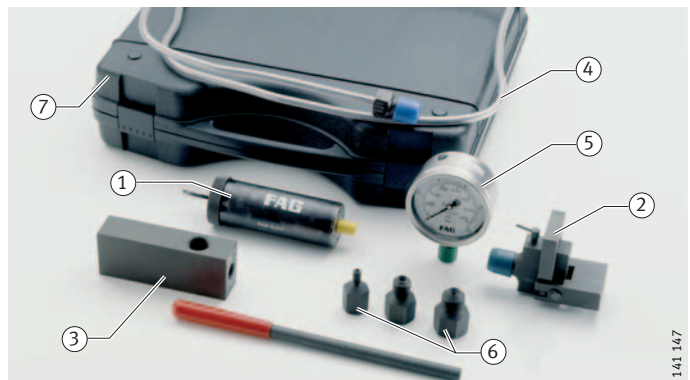
## Kit de pompe haute pression

Le kit de pompe haute pression PUMP2500.0,2L.SET est un jeu complet d'appareils hydrauliques dont la pièce principale est la pompe haute pression PUMP4000.0,2L.

### Fournitures

Les fournitures sont indiquées en *figure 2*.

- ① Chambre d'alimentation d'huile
- ② Corps de pompe
- ③ Support de pompe
- ④ Tube haute pression
- ⑤ Manomètre
- ⑥ Raccords de réduction
- ⑦ Coffret de transport et de rangement



*Fig. 2*  
Fournitures

# Pompe haute pression, kit de pompe haute pression

## Mise en service de la pompe haute pression Consignes de sécurité

### Attention !

La pompe convient pour des pressions jusqu'à 4 000 bars max. Toujours ouvrir et fermer le clapet anti-retour à la main ; ne jamais se servir d'outils pour le faire.

N'utiliser que de l'huile propre. De l'huile polluée peut boucher le filtre. En cas de filtre bouché, nous renvoyer la pompe. Ne jamais procéder soi-même au démontage ou à l'entretien du filtre.

### Danger !

Ne pas dévisser les raccords tant que l'installation est sous pression. L'huile qui gicle peut causer des blessures.

L'huile hydraulique peut irriter la peau et les voies respiratoires. Donc, éviter tout contact avec la peau et ne pas respirer les vapeurs et émanations.

## Huiles appropriées

Utiliser des huiles hydrauliques ayant des classes de pureté d'huile selon ISO 4 406, code 15/12, code 14/11, code 13/10 ou code 12/9.

Par exemple, AUTOL HYDRAULIKÖL NYS68 ou une huile ayant les mêmes propriétés – viscosité 68 mm<sup>2</sup>/s à +40 °C selon DIN 51 562 – sont appropriées.

## Raccordement du corps de pompe

Le corps de pompe peut être raccordé, soit directement au point de raccordement souhaité, soit au travers d'une pièce intermédiaire ou d'un raccord de réduction appropriés. L'étanchéité est assurée par une cuvette à l'extrémité du filetage du raccord G<sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

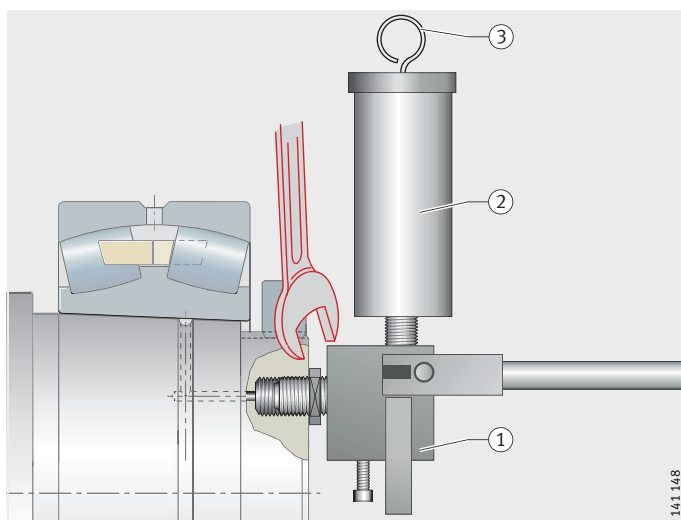
### Raccord

- Visser et serrer le corps de pompe ① avec une clé plate (SW27).
- Immerger la chambre d'alimentation d'huile ② dans un récipient contenant l'huile minérale, puis tirer lentement vers le haut jusqu'en butée la tige de traction ③.
- Visser, à la main et sans la coincer, la chambre d'alimentation d'huile sur le corps de pompe ! Le système anti-retour intégré ne s'ouvre qu'après raccordement.

- ① Corps de pompe
- ② Chambre d'alimentation d'huile
- ③ Tige de traction

Fig. 3

Raccordement du corps de pompe



## Purge du circuit d'huile

- Ouvrir le clapet anti-retour ①, figure 4.
- Actionner le levier de la pompe ② jusqu'à ce que l'huile en sorte sans bulles.
- Bien fermer le clapet anti-retour ① ; la pompe est maintenant prête à fonctionner.

## Trop faible quantité d'huile

Si la quantité d'huile est insuffisante en raison de fuites d'huile au niveau de la pièce à monter, dévisser la chambre d'alimentation d'huile et la remplir de nouveau.

**Attention !** Ne pas ouvrir le clapet anti-retour.

- ① Clapet anti-retour
- ② Levier de la pompe

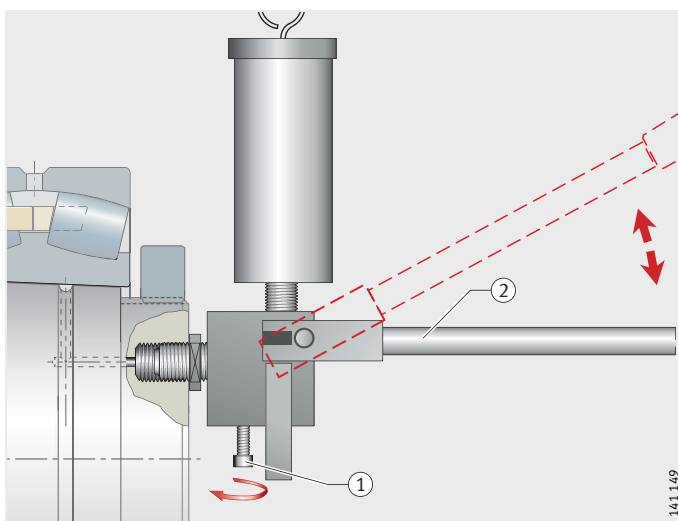


Fig. 4  
Purge du circuit d'huile

## Entretien

Vérifier qu'il n'y a pas de détériorations mécaniques au niveau des filetages des raccords vissés.

Immerger dans du pétrole propre les parties où circule l'huile, puis actionner plusieurs fois la pompe. Huiler ensuite ces parties et stocker à l'abri de la poussière et de l'humidité.

**Attention !** Faire effectuer uniquement par FAG Industrial Services (FIS) les remises en état éventuellement nécessaires.

# Pompe haute pression, kit de pompe haute pression

## Mise en service du kit de pompe haute pression Consignes de sécurité

### Attention !

La pompe doit toujours être utilisée avec un manomètre.  
Ne pas dépasser une pression d'huile de 2 500 bars au maximum.  
Ne pas écraser ou plier le tube haute pression.  
Nous recommandons l'utilisation des tubes au maximum pendant quatre ans.  
Respecter les autres consignes de sécurité du chapitre Mise en service de la pompe haute pression, page 4.

## Montage du kit de pompe haute pression

Avant raccordement, le kit de pompe doit être monté, *figure 5*.

- Raccorder le support de pompe ③ au corps de pompe ②.
- Fixer le manomètre ⑤ sur le support de pompe (raccord G 1/2).
- Raccorder le tube haute pression ④ directement sur la pièce à monter (raccord G 1/4) ou à l'aide de l'un des trois raccords de réduction joints ⑥.
- Raccorder le tube haute pression au support de pompe ③.

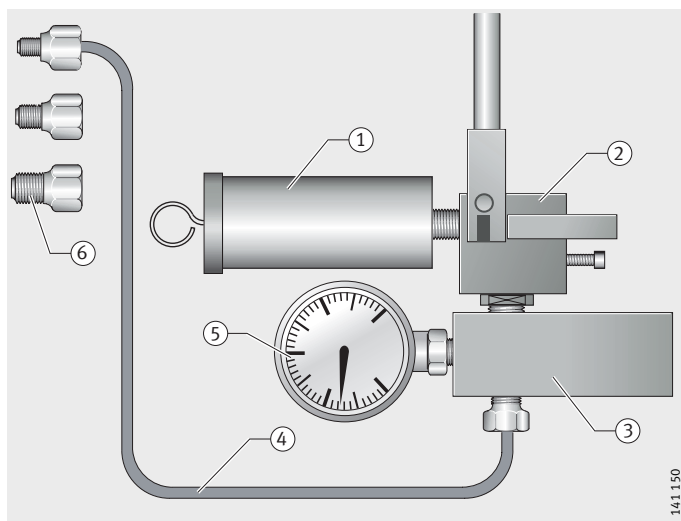
Autres opérations, voir Raccordement du corps de pompe et Purge du circuit d'huile, pages 4 et 5.

Huiles appropriées, voir page 4.

- ① Chambre d'alimentation d'huile
- ② Corps de pompe
- ③ Support de pompe
- ④ Tube haute pression
- ⑤ Manomètre
- ⑥ Raccords de réduction

*Fig. 5*

Montage du kit de  
pompe haute pression



## Démontage du kit de pompe haute pression

Lorsque le travail est terminé, dévisser la chambre d'alimentation d'huile ①, attendre un peu, puis desserrer le clapet anti-retour, *figure 5*. Recueillir l'huile qui s'en écoule et dévisser le corps de pompe.

### Entretien

Vérifier qu'il n'y a pas de détériorations mécaniques au niveau des filetages des raccords vissés et du tube haute pression.  
Immerger dans du pétrole propre les parties où circule l'huile, puis actionner plusieurs fois la pompe. Huiler ensuite ces parties et stocker à l'abri de la poussière et de l'humidité.

### Attention !

Faire effectuer uniquement par FAG Industrial Services (FIS) les remises en état éventuellement nécessaires.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques techniques pour pompe haute pression et kit de pompe

Composant	Donnée technique
Filetage du raccord	G 3/4
Contenance de la chambre d'alimentation d'huile	0,2 l
Débit d'huile	0,3 cm <sup>3</sup> /course
Pression d'huile max.	4 000 bars (ensemble du kit monté max. 2 500 bars)
Masse	env. 3,8 kg (corps de pompe et chambre d'alimentation d'huile)

## Désignations de commande

### Désignation de commande PUMP4000.0,2L

Composant	Désignation de commande
Corps de pompe	PUMP4000.0,2L.BODY
Chambre d'alimentation d'huile	PUMP4000.0,2L.TANK

### Désignation de commande PUMP2500.0,2L.SET

Composant	Désignation de commande
Corps de pompe	PUMP4000.0,2L.BODY
Support de pompe	PUMP.HOLDER.3
Chambre d'alimentation d'huile	PUMP4000.0,2L.TANK
Raccords de réduction	PUMP.NIPPLE.B.G 1/4 - G 1/8 PUMP.NIPPLE.B.G 1/4 - G 1/2 PUMP.NIPPLE.B.G 1/4 - G 3/4
Manomètre (2 500 bars)	PUMP2500.MANO.G 1/2
Tube haute pression	PUMP.PIPE.G 1/4

**Schaeffler France**

44-48 rue Louveau  
92323 Châtillon Cedex  
France  
Téléphone +33 (0)1 40 92 16 16  
Télécopie +33 (0)1 40 92 87 57  
E-mail [fag@fr.fag.com](mailto:fag@fr.fag.com)  
Internet [www.fis-services.com](http://www.fis-services.com)

Ce document a été soigneusement  
composé et toutes ses données vérifiées.  
Toutefois, nous déclinons toute respon-  
sabilité en cas d'erreurs ou d'omissions.  
Nous nous réservons tout droit de  
modification.  
© Schaeffler KG · 2007, janvier  
Aucune reproduction, même partielle,  
n'est autorisée sans notre accord  
préalable.  
BA 6 F-F